

V.

Canones der apostolischen Synode zu Antiochien.

43.

In der h. Schrift wird einigemal des Aufenthalts mehrerer Apostel zu Antiochien gedacht (Gal. 2, 11 ff., Ap. Gesch. 11, 26) und vielleicht mit Rücksicht hierauf bemerkte Innocenz I. im J. 415, daß in Antiochien eine berühmte Zusammenkunft der Apostel gewesen sei¹⁾. Auf dem zweiten Nicänischen Concil v. J. 787 erwähnt aber Gregor von Bisunt gradezu eine Synode der h. Apostel zu Antiochien und citirt einen Canon derselben über den Bilderdienst²⁾. Im sechzehnten Jahrhundert fand denn auch wirklich Turrian in einer griechischen Handschrift außer dem eben erwähnten die übrigen angeblichen Canones dieser s. g. apostolischen Synode, neun an der Zahl, gab jedoch nur die Überschrift und wenige Zeilen von den Canones in griechischer Sprache, das übrige

1) *Innoc. I. ad Alexandr. ep. Antioch.* (Mansi III, 1055): „Quod (Antiochia) prima primi apostoli sedes esse monstretur, ubi et nomen accepit religio christiana, et quae conventum apostolorum apud se fieri celeberrimum meruit.“ Vgl. über diese Stelle *Fabric. cod. apocr. N. T. T. II, 336 ff.; ejusd. bibl. gracc. XII, 154 ed. Harl. Schoenemann epp. pontif. p. 603.*

2) S. die Acten des conc. Nicaen. II bei Mansi XII, 1018: „Γρηγόριος ἐπίσκοπος Πισινούτος εἶπεν. Ἐν τῇ κατὰ Ἀντιόχειαν συνόδῳ τῶν ἁγίων ἀποστόλων εἰρήται τοῦ μηκέτι πλανᾶσθαι εἰς τὰ εἰδῶλα τοὺς σωζομένους, ἀλλ' ἀντεικονίζειν τὴν θεανδρικὴν ἄχραντον στήλην τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.“ Aus der unmittelbaren folgenden Bemerkung des Bischofs Leo von Rhodus ersieht man, daß dieses wirklich als eine apostolische φωνή betrachtet wurde.

aber bloß in eignem lateinischem Auszug heraus³⁾. — In einer auf Bombyr geschriebenen griechischen Handschrift der Münchener Bibliothek aus dem vierzehnten Jahrhundert welche eine sehr große Anzahl kirchenrechtlicher Stücke enthält, namentlich auch den Photianischen Coder Canonum, dem außer andern Stücken eine Reihe Auszüge aus dem achten Buche der apost. Constitutionen vorhergeht, stehen vor diesen letztern auch die eben erwähnten neun Canones der apostolischen Synode zu Antiochien⁴⁾. Aus dieser Handschrift ist in dem Anhang Beil. III zum erstenmal das vollständige griechische Original, welches auch in der Ordnung von dem durch Turrian gelieferten lateinischen Auszug abweicht, abgedruckt worden. Die einzelnen Canones enthalten Bestimmungen über den Namen der Christen, über das Wegfallen der Beschneidung, über die Aufnahme der Heiden, den Bilderdienst und die jüdischen Speiseverbote, sodann das apostolische Verbot hinsichtlich des Essens von Blut und Ersticktem, und außerdem mehrere moralische Vorschriften.

44.

Die Erwähnung des „conventus apostolorum“ zu Antiochien durch Innocenz I. kann natürlich für die Ächtheit der angeführten Canones nicht geltend gemacht werden, da sie nur ganz unbestimmt von einer Zusammenkunft der Apostel spricht, abgesehen davon daß sie erst aus dem fünften Jahrhundert stammt und wirkliche Synoden der Apostel schon aus allgemeinen Gründen nicht angenommen werden können (s. oben S. 43).

3) *Turrian. pro can. app. etc.* I. c. 25. Aus Turrian sind dieselben später häufig abgedruckt z. B. bei *Baron. annal. ad ann. 102 nr. 19 ff.* und in mehreren neuern Conciliensammlungen (bei *Mansi* I, 67), ferner bei *Fabric. cod. apocr. N. T.* II, 336 ff. und in dessen *hibl. graec.* XII, 153 ed. Harl.

4) Es ist der cod. Monac. catal. Hardt. IV. cod. 380 (bei Aretin in den Beitr. zur Gesch. u. Literat. B. 8. S. 151—203); er wird in der folgenden Periode bei Gelegenheit der Geschichte des griechischen Coder Canonum näher beschrieben werden.

Not. 14). Hierzu kommt aber daß sich eine Verufung auf diese Canones vor dem achten Jahrhundert gar nicht findet, während doch, die Ächtheit derselben vorausgesetzt, eine so merkwürdige Erwähnung wie die Canones einer apostolischen Synode gewiß längst beachtet worden wäre. Nun besagt zwar die Überschrift derselben allerdings der h. Pampphilus (+ 309) habe dieselben in der Bibliothek des Origenes aufgefunden, und es ist bekannt daß Pampphilus sich mit den Büchern des Origenes viel beschäftigt, dessen Leben beschrieben und eine Bibliothek zu Cäsarea errichtet hat ⁵⁾; allein in den Schriften des Origenes, welcher doch dieselben hiernach gekannt haben mußte, findet sich keine Spur davon, nicht einmal da wo er sich über den Bilderdienst, wovon einer dieser Schlüsse handelt, ausführlich verbreitet ⁶⁾. Ohne Zweifel ist das ganze Nachwerk durch die oben

5) *Cave scriptor. eccl. I. p. 153* (ed. Bas. 1741). *Fabric. b. gr. VII, 301* ed. Harl.

6) Ist in dem erwähnten Canon eine Anempfehlung des Bilderdienstes enthalten, wie Gregor in den Acten des zweiten Nicänischen Concils unterstellt und wie allerdings als richtig angenommen werden muß, so würde dieses sogar geradezu der beststimmten Ansicht des Origenes selbst und anderer Kirchenväter der frühesten Zeit widersprechen. *Irenaeus c. haer. I, 25. Clemens Alex. admon. adv. gent. p. 25* (ed. Lugd. Bat. 1616). *Origenes c. Cels. VIII. nr. 17. Bgl. de la Rue ad h. l.* Man könnte zwar wegen des von Gregor ausgelassenen Wortes *ἄχρηστον*, welches wohl die richtige Lesart anstatt des von Turrian unterstellten und jedenfalls sonderbar gewählten Ausdrucks *χρηστον* ist, annehmen es sei dieselbe nicht von

wirklichen Bildern zu verstehen, sondern es werde nur figurlich geredet, wie c. 2 *ἀχρηστον* bei Gelegenheit der Taufe als Stellvertreterin der Beschneidung gebraucht wird. Indessen zeigt der ganze Zusammenhang, namentlich auch der Umstand daß auch die *σῆλαι* der Diener Christi den Götzenbildern entgegengebildet werden sollen (*ἀντιοικίζειν*), sowie daß hinzugefügt wird man solle sich weder den Heiden (hinsichtlich der Götzenbilder) noch den Juden (hinsichtlich der Verwerfung der Bilder überhaupt) gleichstellen, daß von wirklichen Bildern die Rede ist; der Ausdruck *ἀχρηστον* aber, wenn nicht das ganze Wort dem ursprünglichen Text fremd war, da Gregor es nicht anführt, nur andeuten soll daß die Götzen nur Gebilde von Menschen seien, während die Gestalt Christi von Gott erzeugt sei.

erwähnten Andeutungen der h. Schrift veranlaßt worden, indem sich die in den angeführten Stellen des N. T. enthaltenen Gegenstände, nämlich die Entstehung des Namens Christi und die Lehre von der Unverbindlichkeit jüdischer Ceremonien auf gleiche Weise auch in diesen s. g. apostolischen Synodalschlüssen finden. Jedenfalls mögen dieselben erst ziemlich spät in der griechischen Kirche bekannt geworden seyn, wenngleich die Art wie ihre Richtigkeit auf der zweiten Nicänischen Synode als bekannt unterstellt wurde, annehmen läßt daß sie nicht erst damals fertiggestellt worden sind. Sie haben übrigens nicht wie die s. g. *canones apostolorum* festen Fuß in den Sammlungen des Kirchenrechts gefaßt, wie ich sie denn auch in morgenländischen Codices nicht gefunden habe; dem Occident aber scheinen sie bis zum sechzehnten Jahrhundert ganz unbekannt geblieben zu seyn.

Außer den bisher unter I bis IV geschilderten pseudoapostolischen Stücken kommen in occidentalischen und griechischen Codices *Canonum* keine weiteren kirchlichen Normen unter dem Namen der Apostel vor; was sich in den morgenländischen Sammlungen noch außerdem vorfindet, wird als nicht unmittelbar hierher gehörig in dem Anhang bei Gelegenheit der Beschreibung der morgenländischen Codices (Beil. IV) näher erwähnt werden.

Beilage III.

Σchlüsse der f. g. apostolischen Synode zu Antiochien.

(S. oben S. 101 ff.).

Τοῦ ἁγίου ἱερομάρτυρος Παμφίλου ἐκ τῆς ἐν Ἀντιοχείᾳ τῶν ἀποστόλων συνόδου, τουτέστιν ἐκ τῶν συνοδικῶν αὐτῶν κανόνων μέρος τῶν ὑπ' αὐτοῦ εὑρεθέντων εἰς τὴν Ὁριγένους βιβλιοθήκην ²).

Auszug des heiligen Märtyrers Pamphilos aus der Synode der Apostel in Antiochia d. h. aus den Synodalbeschlüssen derselben, die von ihm in der Bibliothek des Origenes aufgefunden sind.

α'. Μετὰ τὴν τοῦ μεγάλου θεοῦ καὶ σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ ἀνάστασιν τε καὶ ἀνάληψιν τοὺς εἰς αὐτὸν ³) πιστεύοντας Γαλιλαίους ἐκάλουν οἱ τότε ἄνθρωποι. Συνοδεύσαντες οὖν οἱ ἀπόστολοι ἐν Ἀντιοχείᾳ

1. Nach unserm großen Gottes und Heilandes Jesu Christi Auferstehung und Himmelfahrt nannten die damaligen Menschen diejenigen die an sie glaubten, Galiläer. Nachdem sich daher die Apostel in An-

1) Die Reihenfolge in welcher Eusebius diese neun Canones auführt, ist folgende: c. 1. 2. 3 wie in unserm Texte, als c. 4. 5. 6 u. 7 folgen hierauf die Auszüge aus den c. 6. 7. 8 u. 9 unseres Textes, der c. 8 *Turr.* ist so dann unser c. 4, sowie der c. 9. *Turr.* unser c. 5.

2) Diese Überschrift hat auch Eusebius in griechischer Sprache abge-

drückt, sein Text stimmt völlig mit dem unsrigen überein, ausgenommen daß die Worte ὑπ' αὐτοῦ fehlen.

3) Das Mscr. liest unrichtig: αὐτοῦς. Der Auszug bei Eusebius lautet: ut credentes in dominum Jesum, quos illius temporis homines vocabant Galilaeos (Baron. liest discipulos), Christiani deinceps vocarentur.

τῆς Συρίας ἐχρημάτισαν τοὺς Γαλιλαίους Χριστιανοὺς ἐν πρώτοις ὀνομάζεσθαι καὶ ἔθνος ἅγιον, βασιλεῖον ἱεράτευμα κατὰ τὴν χάριν τοῦ ἁγίου βαπτίσματος ἐπωνυμίαν ⁴⁾).

β'. Τοῦ μὴ περιτέμεσθαι τοὺς βαπτιζομένους κατὰ τὴν τῶν Ἰουδαίων νομοθεσίαν, ὡς τοῦ θεοῦ βαπτίσματος ὄντος περιτομῆς ἀχειροποιήτου ἐν τῇ ἀπεκδύσει τοῦ παλαιοῦ ἀνθρώπου ἀποβαλόντος τὴν παλαιότητα τῆς ἁμαρτίας ⁵⁾).

γ'. Τοῦ εἰσδέχεσθαι ἀπὸ πάντων ἔθνους καὶ γένους τοὺς σωζομένους ἐν τῇ ὀρθοδόξῳ πίστει, καὶ τοῦ κηρυχθῆναι εἰς πάντα τὰ ἔθνη τὸν λόγον τῆς ἀληθείας ⁶⁾).

δ'. Τοῦ μηκέτι πλανᾶσθαι τοὺς σωζομένους εἰς τὰ εἰδῶλα ἀλλ' ἀντεικονίζειν τὴν θεανδρικὴν ἄχραντον ἀχειροποίητον στήλην τοῦ ἀληθινοῦ Θεοῦ καὶ σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ τῶν αὐτοῦ θεραπόντων ἀν-

τιοχία in Syrien versammelt hatten, verordneten sie zuerst, daß die Galiläer Christen genannt werden sollten, mit dem Beinamen heiliges Volk, königliches Priesterthum nach der Gnade der heil. Taufe.

2. Daß die Getauften nicht beschnitten werden sollen nach dem Gesetz der Juden, da die göttliche Taufe eine nicht mit Händen gemachte Beschneidung ist in der Ausziehung des alten Menschen, der die alte Sünde von sich geworfen hat.

3. Daß von jedem Volk und Geschlecht die welche durch den rechten Glauben gerettet sind aufgenommen werden sollen, und das Wort der Wahrheit in alle Völker verkündet werde.

4. Daß die Geretteten sich nicht mehr verirren zu Götzenbildern, sondern die gottmenschliche unbefleckte, nicht mit Händen gemachte Säule des wahren Gottes und unsers Heilandes Jesu Christi und

4) Ap. = Gef. 11, 26.

5) Der Auszug bei Euzrius lautet: „Ut baptizati non jam circumciderentur more Judaeorum, siquidem sit baptismus circum-

cisio non manu facta.“

6) Bei Euzrius: „Ut ex omnibus natione et genere ad fidem orthodoxam admitterentur.“

τικρὺ τῶν εἰδώλων καὶ Ἰου-
δαίων, καὶ μηκέτι πλανᾶσθαι εἰς
εἰδωλα μηδὲ ὁμοιοῦσθαι Ἰου-
δαίους 7).

ε'. Τὸ 8) μὴ ἑξομοιοῦσθαι
Χριστιανοὺς Ἰουδαίους ἐνεκεν
ἀποχῆς βρωμάτων, ἀλλὰ καὶ
ὕειων ἀπογεύεσθαι, τοῦ κυρίου
θεσπίσαντος 9) ὅτι τὰ εἰσπο-
ρευόμενα εἰς τὸ στόμα οὐ κοινοῖ
τὸν ἄνθρωπον, ἀλλὰ τὰ ἐκ-
πορευόμενα ἐκ τοῦ στόματος,
ὡς ἐκ τῆς καρδίας ἐξερχόμενα.
Καὶ ἵνα μὴ κατὰ γράμμα ἀκο-
λουθῇ ἀλλὰ πνευματικῶς καὶ

seiner Diener entgegenbilden
sollen den Götzenbildern und
den Juden, und sich nicht mehr
verirren zu den Götzenbildern
noch sich gleichstellen den Juden.

5. Daß die Christen sich nicht
gleichstellen sollen den Juden in
Hinsicht auf Enthaltung von
Speisen, sondern sogar Schweine-
fleisch essen dürfen, da der Herr
den Ausspruch gethan hat, daß
das was in den Mund geht,
nicht den Menschen befleckt,
sondern was aus dem Men-
schen ausgeht, als aus dem
Herzen herauskommend, und daß

7) Vgl. über diesen Canon, na-
mentlich die Lesart ἀχειροποιήτων oben
S. 103. Hierzu füge ich noch die auch
sonst diese Stelle erläuternde Notiz
daß ein zu Edeffa befindliches nachher
nach Constantinopel gebrachtes Bild
Christi grade so bezeichnet wurde.
Lambec. comm. VIII, 417 ed. 2.
(Περὶ τῆς ἐν Ἐδέσῃ ἀχειροποιή-
του καὶ θείας μορφῆς Χριστοῦ τοῦ
ἀληθινοῦ θεοῦ ἡμῶν.) Unser Mscr.
hat ursprünglich ἀχειροποιήτων, es
ist aber hernach das α durchstrichen
worden. Turrianus hat übrigens
auch χειροποιήτων gelesen. Er giebt den
griechischen Text folgendergestalt: „Τοῦ
μὴ πλανᾶσθαι τοὺς σωζομένους εἰς τὰ
εἰδωλα ἀλλὰ ἀντεκονίζειν τὴν θεαν-
δρικὴν ἄχραντον χειροποιήτων στήλην
τοῦ ἀληθινοῦ θεοῦ καὶ σωτῆρος ἡμῶν

Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ τῶν αὐτοῦ θερα-
πόντων ἀντικρὺ τῶν εἰδώλων καὶ Ἰου-
δαίων, καὶ μηκέτι πλανᾶσθαι εἰς
εἰδωλα, μὴ δὲ ὁμοιοῦσθαι τοῖς Ἰου-
δαίοις. — Wie verschieden übrigens
das Citat unseres Canons in den
Acten des zweiten Nicäenschen Concils
von unserm Texte ist, ergiebt der oben
S. 101 befindliche Abdruck dieses
Citats; es erscheint dasselbe als ein
ziemlich willkürlicher Auszug aus
unserm Texte, indem z. B. das Wort
ἀχειροποιήτων und der Satz καὶ τῶν
αὐτοῦ θεραπόντων — Ἰουδαίων ganz
fehlen.

8) Auch diesen Canon hat bereits
Turrian in griechischer Sprache ab-
gedruckt. Die verschiedenen Lesarten
werden einzeln angegeben werden.

9) Vgl. Matth. 15, 11. 17.

ἀναγωγικῶς πολιτεύεται· ἡ γὰρ κτηνώδης συναγωγή τῶν Ἰουδαίων τὸν μὲν ὅν ¹⁰⁾ βδελύσσεται, τῇ δὲ πονηρίᾳ συνέχεται κατὰ τὸν προφητικὸν λόγον ¹¹⁾, ὅτι ἐχορτάσθησαν ὑείων καὶ ἀφῆκαν τὰ κατάλοιπα τοῖς νηπίοις αὐτῶν ¹²⁾. Ὁμοίως καὶ τῶν ὀστρακοδέρμων καὶ ἀλεπιδώτων ἰχθύων ἀκώλυτον τοῖς Χριστιανοῖς ἀπογεύεσθαι ¹³⁾. νοεῖται γὰρ καὶ οὕτως πνευματικῶς τὴν ἀσύνετον αὐτῶν καρδίαν ὀστράκου δίκην ἀποβαλλομένων τὰ τῆς ἀληθείας κηρύγματα αἰνιττόμενος ¹⁴⁾.

ζ'. Τοῦ μὴ φιλαργυρεῖν Χριστιανούς, τοῦ κυρίου λέξαντος ¹⁵⁾, μὴ θησαυρίζετε ὑμῖν θησαυρούς ἐπὶ τῆς γῆς, ὅπου σὴς καὶ

man nicht nach dem Buchstaben folge, sondern im geistigen und höhern Sinne. Denn die vielsche Synagoge der Juden verabscheut das Schwein, ist aber in Bosheit befangen nach dem prophetischen Wort, daß sie sich mit Schweinefleisch gesättigt und die Überbleibsel ihren Kindern zurückgelassen hätten. Auf gleiche Weise ist es den Christen nicht verwehrt Schalthiere und ungeschuppte Fische zu essen. Denn man sieht daß er auch so auf geistige Weise auf den thörichten Sinn derselben, die wie eine Schale die Lehren der Wahrheit von sich werfen, hingedeutet hat.

6. Daß die Christen nicht das Geld lieben sollen, da der Herr gesagt hat: sammelt Euch nicht Schätze auf Erden, wo Motten

10) Lurr.: τὴν ὅν.

11) Eine hiermit wörtlich übereinstimmende Stelle der h. Schrift habe ich nicht auffinden können; Jes. 65, 4 kommt vor: „Fressen Schweinefleisch und haben Greuelsuppen in ihren Löffeln.“

12) Hier habe ich den Text Lurrians aufgenommen (nur daß dieser ἀφῆκεν lieft); in dem Mscr. steht offenbar unrichtig: καὶ ἀφῆκαν τὰ

κατάλοιπα τῆς νηπίας.

13) Bei Lurr. lautet diese Stelle folgenbergestalt: Ὁμοίως καὶ ὀστρακοδέρμων καὶ ἀλεπιδωτων ἰχθύων ἀκώλυτον τοῖς Χριστιανοῖς εἶναι εἰς τὸ ἀπογεύεσθαι.

14) Lurr.: ἀποβάλλεσθαι τὰ τῆς ἀληθείας κηρύγματα.

15) Matth. 6, 19 (wörtlich übereinstimmend).

βρώσις ἀφανίζει, καὶ μάλιστα ἐξ ἀδίκων πόρων· γέγραπται γὰρ ¹⁶⁾, οὐδεὶς δύναται δυοὶ κυρίοις δουλεύειν, καὶ οὐ δύνασθε θεῷ δουλεύειν καὶ μαμωνᾷ ¹⁷⁾.

ζ'. Τοῦ μὴ ἐμπαθῶς ἔχειν τοὺς Χριστιανοὺς ἐνεκεν γαστριμαργίας, καὶ τοῦ ἀπέχεσθαι ἀσελγῶν θεάτρων, καὶ μήτε ὁμύνειν προπετῶς, τοῦ κυρίου λέξαντος ¹⁸⁾ μὴ ὁμῶσαι ὅλως, μήτε ἐν τῷ οὐρανῷ, ὅτι θρόνος ἐστὶ τοῦ θεοῦ, μήτε ἐν τῇ γῇ, ὅτι ὑποπόδιόν ἐστι τῶν ποδῶν αὐτοῦ, μήτε εἰς Ἱεροσόλυμα, ὅτι πόλις ἐστὶ τοῦ μεγάλου βασιλέως, μήτε ἐν τῇ κεφαλῇ σου ὁμώσης, ὅτι οὐ δύνασαι μιὰν τρίχα λευκὴν ἢ μέλαιναν ποιῆσαι· ἔστω δὲ ὁ λόγος ὑμῶν ναὶ, ναὶ, οὐ, οὐ· τὸ δὲ περισσὸν τούτων ἐκ τοῦ πονηροῦ ἐστίν ¹⁹⁾.

η'. Τοῦ ἀπέχεσθαι πάντας Χριστιανοὺς εὐτραπελίας, αἰσ-

und Kost sie zerstören, und besonders durch ungerechte Mittel. Denn es steht geschrieben: niemand kann zweien Herren dienen, und ihr könnt nicht Gott dienen und dem Mammon.

7. Daß die Christen nicht unterthan seien der Gefräßigkeit, und sich enthalten üppiger Schauspiele, und nicht voreilig schwören: da der Herr geboten hat überhaupt nicht zu schwören, weder bei dem Himmel, weil er der Thron Gottes ist, noch bei der Erde, weil sie der Schemel seiner Füße ist, noch bei Jerusalem, weil sie die Stadt des großen Königs ist, noch bei deinem Haupte sollst du schwören, weil du nicht Ein Haar weiß oder schwarz machen kannst, sondern Eure Rede soll sein ja, ja, nein, nein, was aber darüber ist, das ist vom Uebel.

8. Daß sich alle Christen enthalten sollen der Bosheit, der

16) Matth. 6, 24 (wörtlich, nur kommt in der h. Schrift noch ein erläuternder Zwischensatz vor). Das Mscr. hat unrichtig: δύνασθαι.

17) Bei Turr. lautet der lat. Auszug: „de avaritia fugienda Christiano, ac maxime ex iniquis quaestibus.“

18) Matth. 5, 34. 37 (wörtlich übereinstimmend). Das Mscr. hat unrichtig: ὁμῶσαι und ὁμώσης.

19) Bei Turr. lautet der Auszug: „de vitio gulae, Christianis item fugiendo et de theatris ac juramentis.“

χρολογίας καὶ βλασφημίας καὶ
ὅσα ἔθνηκ᾽ ἔθῃ. Καὶ μὴ συνο-
μοιοῦσθαι αὐτοῖς πρὸς τὸ μὴ
ἀπατηθῆναι τοὺς ἀπλουστέ-
ρους ²⁰).

θ'. Τοῦ μὴ φαγεῖν Χριστια-
νοὺς αἷμα ἀλλ' ἀπέχεσθαι αἵ-
ματος καὶ πνικτοῦ καὶ πορ-
νείας ²¹).

20) Der Auszug bei Turr.: »De
fugienda scurrilitate, blasphemia
et moribus gentilium et eorum
imitatione, ne simpliciores deci-
perentur.« Das Mscr. lieft unrichtig:
αὐτοῦς.

21) Vgl. Ap.-Gesch. 15, 29: »ἀπέ-
χεσθαι εἰδωλοθύτων καὶ αἵματος καὶ

Zoten und Lästung, und was
sonst noch für heidnische Sitten.
Und daß sie sich ihnen (den
Heiden) nicht gleichstellen sollen,
damit die Einfältigen nicht ver-
führt werden.

9. Daß die Christen nicht
Blut essen sollen, sondern sich
enthalten des Bluts und des
Erstickten und der Unzucht.

πνικτοῦ καὶ πορνείας. Das Mscr. hat
unrichtig: πνηκτοῦ. Bei Turr. lautet
der Auszug: Quo renovatum ac
confirmatum est decretum synodi
Hierosolymitanae, ut abstinerent
Christiani a sanguine et suffocato
et fornicatione.«